



KBI Series

BOLLITORE

KETTLE

BOUILLOIRE

WASSERKOCHER

WATERKOKER

HERVIDOR

FERVEDOR

ΒΡΑΣΤΗΡΑΣ

ЭЛЕКТРИЧЕСКИЙ ЧАЙНИК

ШӨЙНЕК

VÍZFORRALÓ KANNA

VARNÁ KONVICE

VARNÁ KANVICA

CZAJNIK ELEKTRYCZNY

VANNKOKER

VATTENKOKARE

VANDKOGER

VEDENKEITIN

KUHALO

GRELNIK VODE

ЕЛЕКТРИЧЕСКА КАНА

FIERBĂTOR

SU ISITICISI

إرشادات الاستعمال

کتری

De'Longhi

ELECTRICAL CONNECTION (UK ONLY)

- A) If your appliance comes fitted with a plug, it will incorporate a 13 Amp fuse. If it does not fit your socket, the plug should be cut off from the mains lead, and an appropriate plug fitted, as below. **WARNING:** Very carefully dispose of the cut off plug after removing the fuse: do not insert in a 13 Amp socket elsewhere in the house as this could cause a shock hazard. With alternative plugs not incorporating a fuse, the circuit must be protected by a 15 Amp fuse. If the plug is a moulded-on type, the fuse cover must be re-fitted when changing the fuse using a 13 Amp Asta approved fuse to BS 1362. In the event of losing the fuse cover, the plug must NOT be used until a replacement fuse cover can be obtained from your nearest electrical dealer. The colour of the correct replacement fuse cover is that as marked on the base of the plug.
- B) If your appliance is not fitted with a plug, please follow the instructions provided below:

WARNING - THIS APPLIANCE MUST BE EARTHED

IMPORTANT

The wires in the mains lead are coloured in accordance with the following code:

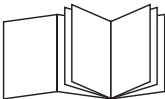
Green and yellow: Earth
Blue: Neutral
Brown: Live



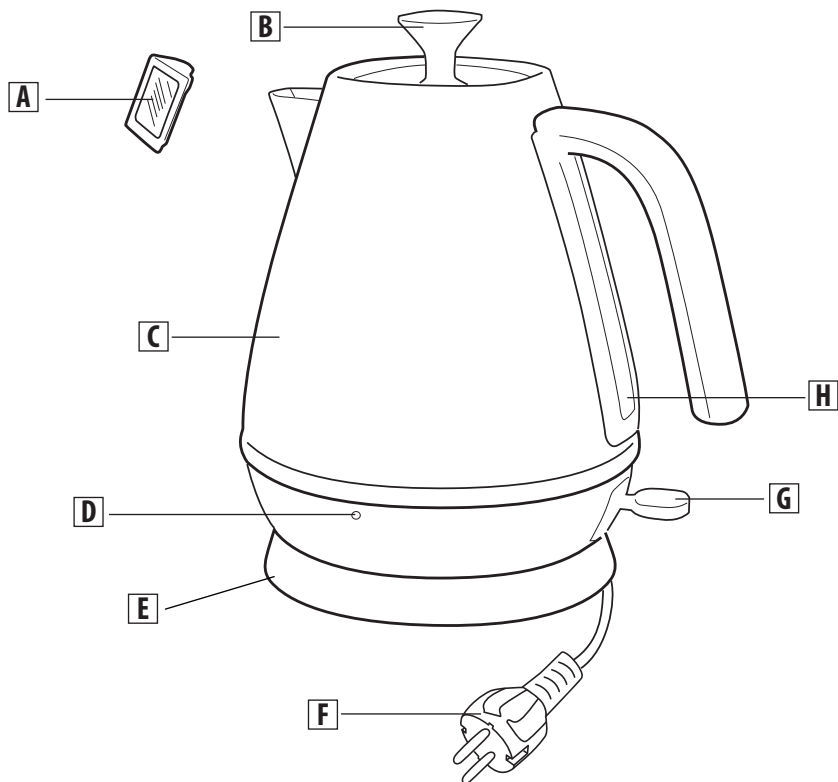
As the colours of the wires in the mains lead may not correspond with the coloured markings identifying the terminals in your plug, proceed as follows:

The green and yellow wire must be connected to the terminal in the plug marked with the letter E or the earth symbol  or coloured green or green and yellow. The blue wire must be connected to the terminal marked with the letter N or coloured black. The brown wire must be connected to the terminal marked with the letter L or coloured red.

IT	EN	FR	DE
pag. 4	page 8	page 11	S.15
NL	ES	PT	EL
pag. 19	pág. 23	pág. 27	σελ. 31
RU	KZ	HU	CS
стр. 35	Бет. 39	old. 44	str. 48
SK	PL	NO	SV
str. 52	str. 56	sid. 60	sid. 64
DA	FI	HR	SL
sid. 68	siv. 72	str. 76	str. 79
BG	RO	TR	SA
стр. 82	pag. 86	Sey. 90	صفحة 2
IR			



DESCRIZIONE/DESCRIPTION/BESCHREIBUNG/BESCHRIJVING/DESCRIPCIÓN/DESCRIÇÃO/ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ/
ОПИСАНИЕ/СИПАТТАМАСЫ/LEÍRÁS/POPIS/OPIS/BESKRIVELSE/BESKRIVNING/KUVAUS/ОПИСАНИЕ/
DESCRIERE/TANIMLAMA شرح وصف



INTRODUZIONE

Grazie per aver scelto un prodotto De'Longhi. Vi invitiamo a dedicare qualche minuto alla lettura di queste istruzioni per l'uso, utili per evitare situazioni di pericolo o danni all'apparecchio.

Simboli utilizzati in queste istruzioni

Le avvertenze importanti sono segnalate dai simboli elencati qui sotto. È importante rispettare le avvertenze.

In caso di mancato rispetto delle avvertenze si potrebbe verificare il rischio di scosse elettriche, gravi lesioni, scottature, incendio o danni all'apparecchio.



Pericolo!

La mancata osservanza può essere causa di lesioni da scossa elettrica con pericolo per la vita.



Attenzione!

La mancata osservanza può essere o è causa di lesioni o di danni all'apparecchio.



Pericolo di scottature!!

In caso di mancata osservanza, possibili ustioni o scottature.



Nota:

Questo simbolo segnala raccomandazioni e informazioni importanti per l'utente.

AVVERTENZE IMPORTANTI

Avvertenze per la sicurezza



Pericolo!

- Per evitare rischi elettrici, non immergere le parti elettriche, la base contenente la spina o il bollitore in acqua o in altro liquido. Non usare in bagno o vicino a qualsiasi sorgente d'acqua. Non usare all'esterno.
- Rimuovere la spina dalla presa elettrica quando non in uso e prima di effettuare la pulizia. Lasciar raffreddare il bollitore prima di procedere alla pulizia.
- Non usare con mani bagnate.
- Non inserire alcun utensile nel bollitore. L'uso di accessori non indicati dal costruttore potrebbe causare incendi, scosse elettriche o ferite.
- Evitare versamenti sul connettore.



Attenzione!

- L'apparecchio è destinato esclusivamente alla bollitura di acqua. Qualunque altro utilizzo è da considerarsi improprio e

dunque pericoloso. Il produttore declina ogni responsabilità per eventuali danni provocati da un utilizzo inadeguato, improprio o irresponsabile e/o per riparazioni effettuate da personale non autorizzato.

- Questo apparecchio è destinato esclusivamente all'uso domestico. Non è previsto l'uso in: ambienti adibiti a cucina per il personale di negozi, uffici e altre aree di lavoro, agriturismi, hotel, motel o altre strutture ricettive, affitta camere.
- Prestare attenzione quando si versa, non inclinare troppo il bollitore. L'acqua potrebbe penetrare nel meccanismo di accensione.
- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età compresa dagli 8 anni in su e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o mancanza di esperienza e conoscenza, a condizione che siano attentamente sorvegliate e istruite riguardo l'uso in sicurezza dell'apparecchio e siano consapevoli dei rischi connessi. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. Pulizia e manutenzione da parte dell'utente non deve essere eseguita da bambini a meno che non siano di età superiore a 8 e siano sorvegliati. Tenete l'apparecchio e il cavo lontano dalla portata dei bambini sotto gli 8 anni di età.
- È necessaria un'attenta sorveglianza qualora l'apparecchio venga usato vicino a un bambino.
- Non usare il bollitore su un piano inclinato.
- Non usare il bollitore in caso di danneggiamento delle parti elettriche o della spina, in caso di cattivo funzionamento del bollitore o di un suo guasto. Per evitare qualsiasi tipo di pericolo portare l'apparecchio presso un Centro di Assistenza autorizzato per eventuali riparazioni.



Pericolo di scottature!!

- Non toccare le parti calde, come il corpo o il coperchio del bollitore. Utilizzare manici e manopole.

- Non rimuovere il coperchio durante la bollitura.
- All'interno del bollitore l'acqua si mantiene calda a lungo anche dopo la fase di bollitura, potendo presentare rischi di ustione. Si raccomanda di tenere il bollitore lontano dal bordo del piano di lavoro e dalla portata dei bambini.
- Fare attenzione che le parti elettriche del bollitore non sporgano dal bordo del tavolo o dalla superficie di lavoro.
- Evitare il contatto con il vapore che fuoriesce dal beccuccio quando si versa e che fuoriesce dal coperchio e beccuccio in fase di riempimento.
- Non avvicinare il bollitore, la base elettrica e le parti elettriche a ripiani caldi, piani di cottura o fornelli.
- Il cavo di alimentazione di questo apparecchio non deve essere sostituito dall'utente in quanto tale operazione richiede l'utilizzo di particolari utensili. In caso di danneggiamento del cavo, o per la sua sostituzione, rivolgersi esclusivamente a un Centro di Assistenza autorizzato dal costruttore.
- Se il bollitore viene riempito eccessivamente potrà esserci tracimazione di acqua bollente.
- La superficie dell'elemento riscaldante è soggetta a calore residuo dopo l'uso.



Nota:

- Prima di riempire il bollitore, rimuoverlo dalla sua base.
- Non spostare mai il bollitore quando è in funzione.
- Non usare il bollitore per usi diversi dallo scaldare l'acqua.
- De'Longhi declina qualunque responsabilità in caso di uso improprio dell'apparecchio o di mancata osservanza delle presenti istruzioni.
- Non usare il bollitore senza il coperchio e il filtro.
- Posizionare il bollitore in modo corretto nella sua base prima di accenderlo.
- Usare il bollitore solo con la base elettrica fornita (e vice versa).

- CE** Questo apparecchio è conforme alle seguenti direttive CE:
- Il presente apparecchio è conforme alla Direttiva europea 2004/108/CE sulla compatibilità elettromagnetica
 - I materiali e gli accessori destinati al contatto con gli alimenti sono conformi al Regolamento (CE) 1935/2004.

Smaltimento dell'apparecchio



Ai sensi della direttiva Europea 2002/96/EC, non smaltire l'apparecchio insieme ai rifiuti domestici ma consegnatelo ad un centro di raccolta differenziata ufficiale.

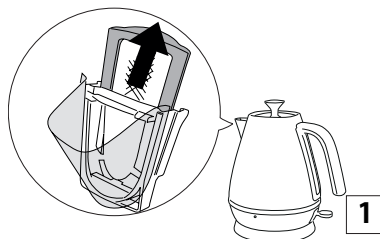
DESCRIZIONE

- A** Filtro amovibile
- B** Coperchio amovibile
- C** Corpo del bollitore
- D** Spia luminosa di accensione
- E** Base elettrica a 360° con avvolgicavo
- F** Spina
- G** Pulsante di accensione/spengimento
- H** Indicatore del livello dell'acqua

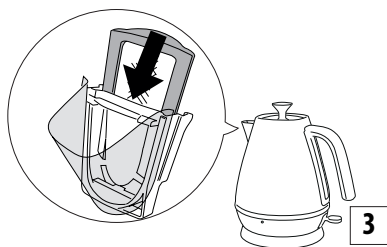
USO

Prima dell'uso

- Rimuovere l'involucro del bollitore e della base elettrica.
- Rimuovere qualsiasi etichetta dalle superfici esterne in acciaio.
- Rimuovere il filtro (fig.1) e lavarlo con acqua (fig.2). Vedi "Rimozione del filtro anticalcare".



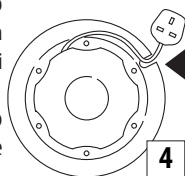
- Riempire d'acqua il bollitore e portare ad ebollizione.
- Gettare l'acqua e risciacquare il bollitore con acqua fredda. Eseguire questa operazione per tre volte per rimuovere qualsiasi residuo di lavorazione, ecc.
- Dopo aver sciacquato il bollitore, reintrodurre il filtro (fig.3).



Uso del bollitore

Con la speciale base elettrica e il connettore centrale, potrete mettere il bollitore sulla base con qualsiasi angolatura e da qualsiasi posizione.

- Tirare dalla base avvolgicavo il filo e regolarne la lunghezza per raggiungere la presa che si intende usare (fig.4).
- Non lasciare che il filo elettrico penda dal bordo della superficie di lavoro.



Riempimento

- Prima di riempire, rimuovere il bollitore dalla sua base.
- Togliere il coperchio e riempire il bollitore fino al livello desiderato.

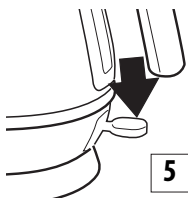
Riempire sempre oltre i 0,3 litri di acqua per evitare che il bollitore rimanga senza acqua durante l'uso; un uso scorretto in questo senso limita la durata dell'apparecchio.

Non riempire oltre i 1.7 litri di acqua (fino al livello MAX).

Nel caso di un eccessivo riempimento, vi è il rischio che l'acqua durante la fase di bollitura fuoriesca e causi ustioni.

Accensione

- Inserire la spina nella presa
- Posizionare il bollitore sulla base elettrica
- Abbassare il pulsante di accensione ON/OFF (fig.5) per accendere il bollitore.
- Si accende la spia luminosa.
- Il bollitore si spegne automaticamente quando l'acqua è in ebollizione (il pulsante di accensione ON/OFF scatta e la spia si spegne).
- Per spegnere il bollitore prima che l'acqua bolla spostare il pulsante di accensione nella posizione OFF o, semplicemente, rimuovere il bollitore dalla sua base.



L'apparecchio si spegnerà e il pulsante di accensione tornerà automaticamente nella posizione OFF.

Versamento

- Rimuovere il bollitore dalla sua base elettrica e versare attentamente l'acqua. Non inclinare improvvisamente il bollitore e non inclinare eccessivamente.
- Quando si toglie il bollitore dalla base, potrete vedere dell'umidità sulla superficie superiore della base. Il vapore evapora tramite un piccolo foro posto nella parte inferiore del bollitore. La condensa sulla base è perfettamente normale e non deve preoccupare.

NORME DI SICUREZZA

1) Pulsante di accensione automatico ON/OFF:

Questo bollitore ha un pulsante di accensione ON/OFF che permette lo spegnimento automatico quando l'acqua ha raggiunto l'ebollizione.

Prima di far bollire nuovamente l'acqua, attendere circa un minuto. Non tentare di mantenere il pulsante di accensione ON/OFF nella posizione ON o di regolarne il meccanismo.

2) Interruzione di sicurezza:

Se il bollitore viene acceso con troppo poca o addirittura senza acqua, è protetto da un sistema di sicurezza che interromperà l'alimentazione elettrica. In un simile caso, disconnettere il bollitore dalla rete elettrica e lasciare raffreddare prima di riempire con acqua fredda (in caso contrario l'apparecchio potrebbe danneggiarsi).

3) Il bollitore si spegnerà automaticamente se lasciato acceso (ON) sulla sua base.

MANUTENZIONE

Pulizia del bollitore

- Prima di procedere alla pulizia, lasciare raffreddare completamente e scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica
- Non immergere il bollitore o la base in acqua.
- Per pulire la parte esterna del bollitore usare un panno soffice e umido e asciugare con un panno morbido e asciutto.
- NON usare spugnette metalliche o agenti smacchianti e corrosivi.
- Assicurarsi che i connettori e le prese rimangano asciutti.

Incrostazioni

Le incrostazioni presenti sono principalmente causate da carbonato di calcio (calcare): un minerale innocuo e naturale che si trova in quasi tutti i tipi di acqua. L'acqua "dura" contiene più calcare di quella "dolce". Quando si riscalda l'acqua, i minerali

in essa contenuti si solidificano rendendola opaca. Questi minerali formano un sottile strato sulle pareti, componenti e sulla superficie dell'acqua. L'acqua potrebbe presentare in superficie delle piccole particelle bianche simili a plastica. Sulle componenti tradizionali del bollitore, il calcare forma una "crosta" dura e bianca che intacca il suo buon funzionamento e che riduce la durata delle parti.

Quando noterete il formarsi di una pellicola sull'acqua e, durante la pulizia del filtro, troverete del calcare sulle pareti o sulle componenti, il bollitore va risciacquato e lasciato asciugare.

Filtro anticalcare

Questo bollitore ha un filtro calcare che impedisce che le particelle di calcare vengano versate nelle bevande. Il filtro si può rimuovere e lavare. La frequenza con cui si dovrà procedere alla rimozione dei depositi di calcare dal filtro, dipende dalla durezza dell'acqua della zona in cui vi trovate e dalla frequenza di utilizzo del bollitore. Il filtro dovrà essere rimosso e pulito non appena vi noterete dei depositi o nel caso in cui diminuisca l'efficienza nel versamento.

Rimozione del filtro anticalcare

- Lasciare completamente raffreddare il bollitore
- Scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica
- Assicurarsi che le vostre mani siano pulite e prive di residui di sapone, crema o di altri prodotti che potrebbero inquinare l'acqua.
- Svuotare il bollitore e rimuovere il filtro (fig.1).
- Risciacquare sotto il rubinetto spazzolando con uno spazzolino a setole morbide (fig.2).
- Riposizionare il filtro (fig.3).

Rimozione del calcare

E' molto importante pulire e togliere regolarmente il calcare per mantenere un buon funzionamento dell'apparecchio.

- Usare un prodotto decalcificante adatto per bollitori. Quando il calcare comincia a depositarsi sulla resistenza, acquistare un decalcificante adatto ed effettuare la decalcificazione seguendo le istruzioni allegate al decalcificante.

A decalcificazione avvenuta, far bollire l'apparecchio parecchie volte con acqua fresca e risciacquare accuratamente per eliminare completamente qualsiasi residuo di decalcificante che potrebbe danneggiare l'apparecchio. Nel caso in cui il filtro necessiti di una pulizia anticalcare, rimuoverlo ed immergerlo nella stessa soluzione di decalcificante.

- Assicurarsi che le parti elettriche siano completamente asciutte prima di mettere in uso il bollitore.

INTRODUCTION

Nous vous remercions d'avoir choisi un appareil De'Longhi. Prenez le temps de lire la notice; elle contient des informations importantes qui vous permettront d'utiliser votre appareil en toute sécurité.

Pictogrammes utilisés dans cette notice

Les consignes importantes sont signalées par les pictogrammes ci-dessous.

Il est important de respecter ces consignes. Le non-respect de ces consignes pourrait entraîner des risques de décharges électriques, de graves blessures, de brûlures, d'incendie ou des dommages à l'appareil.



Danger !

Le non-respect de ces consignes peut entraîner des lésions par choc électrique qui peuvent être mortelles.



Attention!

Le non-respect de ces consignes peut provoquer des blessures ou endommager l'appareil.



Danger brûlures!!

L'inobservation peut être ou est la cause de brûlures même graves.



Remarque :

Ce pictogramme signale des consignes et informations importantes pour l'utilisateur.

CONSIGNES IMPORTANTES

Consignes de sécurité



Danger !

- Pour prévenir les risques électriques, évitez d'immerger dans l'eau ou dans tout autre liquide les parties électriques, la base où se trouve la prise ou la bouilloire. Évitez de l'utiliser dans la salle de bains ou à proximité d'une source d'eau. Évitez de l'utiliser en plein air.
- Débranchez l'appareil si vous ne l'utilisez pas et toujours avant de le nettoyer. Laissez refroidir la bouilloire avant de la nettoyer.
- Ne la touchez pas les mains mouillées.
- N'introduisez aucun objet dans la bouilloire. L'utilisation d'accessoires non préconisés par le fabricant peut provoquer un risque d'incendie, de décharges électriques ou de blessures.
- Évitez tout déversement sur le connecteur.



Attention!

- Cet appareil a été conçu exclusivement pour bouillir de l'eau. Tout autre usage est jugé impropre et, par conséquent, dangereux. Le fabricant décline toute responsabilité pour les éventuels dommages découlant d'une utilisation impropre, incorrecte ou irresponsable et/ou de réparations effectuées par un personnel non qualifié.
- Cet appareil est destiné à un usage exclusivement domestique. Évitez de l'utiliser dans les: pièces servant de cuisine au personnel de magasins, bureaux et autres zones de travail, agritourismes, hôtels, motels et autres structures d'accueil, chambres à louer.
- Faites attention, en versant, de ne pas trop incliner l'appareil. L'eau pourrait pénétrer dans le mécanisme d'allumage.
- Faites attention, en versant, de ne pas trop incliner l'appareil. L'eau pourrait pénétrer dans le mécanisme d'allumage.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants de plus de 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou dénuées d'expérience ou de connaissance, à condition qu'elles puissent bénéficier d'une surveillance ou d'instructions préalables sur l'utilisation en toute sécurité de l'appareil et qu'elles soient informées sur les risques liés à son utilisation. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants, à moins que ceux-ci ne

soient âgés de plus de 8 ans et surveillés par un adulte. Ne laissez pas l'appareil et son cordon à la portée des enfants de moins de 8 ans.

- Soyez très vigilant si vous utilisez l'appareil près d'un enfant.
- Évitez d'utiliser la bouilloire sur un plan incliné.
- Évitez d'utiliser la bouilloire si les parties électriques ou la fiche sont abîmées, ni en cas de mauvais fonctionnement ou de panne. Par mesure de sécurité, apportez l'appareil dans un centre de service agréé pour une éventuelle réparation.



Risque de brûlures!!

- Évitez de toucher les surfaces chaudes, comme le corps ou le couvercle. Utilisez les boutons ou les poignées.
- **Ne retirez pas le couvercle pendant que l'eau bout.**
- Dans la bouilloire, l'eau reste chaude longtemps après avoir bouilli, ce qui représente un risque de brûlure. Il est recommandé de tenir la bouilloire loin du bord du plan de travail et hors de la portée des enfants.
- Veillez à ce que les parties électriques de la bouilloire ne dépassent pas du bord de table ou du plan de travail.
- Évitez le contact avec la vapeur qui sort du bec verseur, lorsque vous versez, ou du couvercle et du bec verseur pendant le remplissage.
- N'approchez pas la bouilloire, ni son socle, ni ses parties électriques, de surfaces chaudes, plans de cuisson ou fourneaux.
- **Ne remplacez pas vous-même le cordon d'alimentation de l'appareil, car cette opération exige des outils spécifiques.** Si le cordon est détérioré et doit être remplacé, adressez-vous exclusivement à un Centre de service agréé par le Fabricant.
- Si la bouilloire est trop remplie, l'eau bouillante risque de déborder.
- Après utilisation, la surface de la résistance est soumise à la chaleur résiduelle.



Remarque :

- Avant de remplir la bouilloire, retirez-la de son socle.
- Ne déplacez jamais la bouilloire quand elle est en marche.
- Utilisez la bouilloire exclusivement pour chauffer de l'eau.
- De'Longhi décline toute responsabilité en cas d'usage impropre de l'appareil ou d'observation des instructions.
- N'utilisez pas la bouilloire sans couvercle ni filtre.
- Positionnez la bouilloire correctement sur son socle avant de l'allumer.
- **Utilisez la bouilloire exclusivement sur le socle électrique fourni avec (et vice versa).**



Cet appareil est conforme aux directives CE suivantes:

- Appareil conforme à la Directive européenne 2004/108/CE sur la compatibilité électromagnétique
- Les matières et les objets destinés au contact avec des produits alimentaires sont conformes au règlement européen (CE) 1935/2004.

Mise au rebut de l'appareil



Conformément à la directive européenne 2002/96/CE, ne jetez pas l'appareil avec les déchets domestiques, mais portez-le à un centre de collecte sélective agréé.

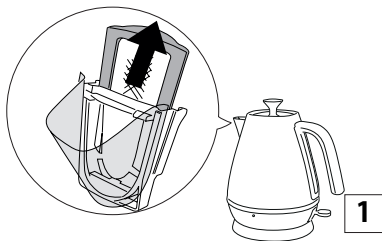
DESCRIPTION

- A** Filtre amovible
- B** Couvercle amovible
- C** Corps de la bouilloire
- D** Voyant de marche
- E** Socle électrique à 360° avec enrouleur de cordon
- F** Fiche
- G** Bouton marche/arrêt
- H** Indicateur du niveau d'eau

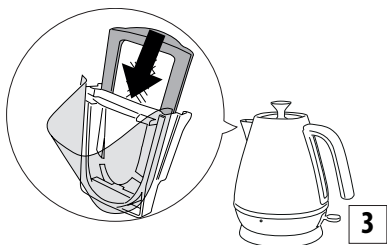
UTILISATION

Avant la mise en marche

- Extraire de l'emballage la bouilloire et le socle électrique.
- Enlever toutes les étiquettes des surfaces extérieures en acier.
- Enlever le filtre (fig. 1) et le laver à l'eau (fig. 2). Voir le paragraphe "Comment enlever et nettoyer le filtre anti-tartre".



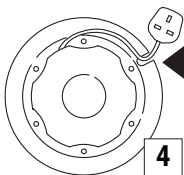
- Remplir la bouilloire d'eau et porter à ébullition.
- Jeter l'eau et rincer la bouilloire à l'eau froide. Effectuer cette opération à trois reprises afin d'éliminer tout résidu des produits de fabrication, etc.
- Après avoir rincé la bouilloire, remettre en place le filtre (fig. 3).



Utilisation

Grâce au socle électrique spécial et au connecteur central, vous pourrez placer la bouilloire sur son socle dans n'importe quelle direction et de n'importe quelle position.

- Extraire de son logement le cordon sur une longueur suffisante pour atteindre la prise souhaitée (fig. 4).
- Ne pas laisser pendre le cordon électrique à l'extérieur du bord du plan de travail.



Comment remplir la bouilloire

- Enlever la bouilloire de son socle avant de la remplir.
- Enlever le couvercle et remplir la bouilloire jusqu'au niveau souhaité.

Remplir toujours au-delà de 0,3 litre d'eau pour éviter

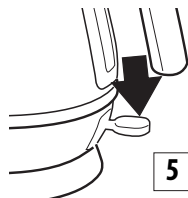
que la bouilloire ne reste sans eau pendant son utilisation ; une utilisation incorrecte en ce sens réduit la durée de vie de l'appareil.

Ne versez pas plus de 1,7 litre d'eau (jusqu'au niveau MAX).

Un remplissage excessif peut entraîner une fuite d'eau pendant l'ébullition et, par conséquent, des risques de brûlure.

Mise en marche

- Brancher la fiche dans la prise de courant.
- Placer la bouilloire sur son socle électrique.
- Actionner vers le bas l'interrupteur de mise en marche ON/OFF (fig. 5) pour mettre en marche la bouilloire.
- La lampe témoin s'allume.
- La bouilloire s'éteint automatiquement lorsque l'eau bout (l'interrupteur ON/OFF se repositionne vers le haut et la lampe témoin s'éteint).
- Pour éteindre la bouilloire avant que l'eau ne bouille, déplacer l'interrupteur sur la position OFF ou, tout simplement, enlever la bouilloire de son socle - elle s'éteindra automatiquement et l'interrupteur retournera sur la position OFF.



Comment verser l'eau bouillante

- Enlever la bouilloire de son socle électrique et verser précautionneusement l'eau. Ne pas incliner subitement ou excessivement la bouilloire.
- Quand vous retirez la bouilloire de sa base, cette dernière peut présenter des traces d'humidité. La vapeur est évacuée par un petit trou dans le bas de la bouilloire. La condensation sur la base est parfaitement normale et elle ne doit pas vous inquiéter.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

1) Interrupteur de mise en marche et arrêt automatique ON/OFF:

Cette bouilloire est munie d'un interrupteur ON/OFF qui interrompt automatiquement son fonctionnement dès que l'eau bout. Avant de faire bouillir à nouveau de l'eau, attendre environ une minute. Ne pas essayer de maintenir l'interrupteur ON/OFF sur la position ON ou d'en régler le mécanisme.

2) Système de sécurité:

Si la bouilloire est allumée lorsqu'elle contient très peu

ou pas du tout d'eau, un système de sécurité coupera l'alimentation électrique pour protéger la bouilloire. En pareil cas, débrancher la bouilloire du réseau électrique et la laisser refroidir avant de la remplir d'eau froide. Dans le cas contraire, l'appareil pourrait s'abîmer.

- 3) La bouilloire s'éteindra automatiquement si elle reste allumée (sur la position ON) sur son socle.

ENTRETIEN

Nettoyage de la bouilloire

- Avant de procéder à son nettoyage, débrancher la bouilloire du réseau électrique et la laisser refroidir complètement.
- Ne jamais plonger la bouilloire ou le socle dans l'eau.
- Pour nettoyer la partie extérieure de la bouilloire, utiliser un chiffon doux et humide, puis essuyer avec un linge doux et sec.
- NE JAMAIS UTILISER d'éponges métalliques ou d'agents détachants et corrosifs.
- S'assurer que les connecteurs et les prises restent bien secs.

Incrustations

Les incrustations présentes sont causées principalement par le carbonate de calcium (calcaire) : un minéral inoffensif et naturel présent dans pratiquement tous les types d'eau. L'eau "dure" contient plus de calcaire que l'eau "douce". Lorsque l'on chauffe de l'eau, les minéraux qui y sont contenus se solidifient et la rendent trouble.

Ces minéraux forment une mince couche sur les parois et les composants de la bouilloire, ainsi que sur la surface de l'eau. L'eau pourrait présenter sur la surface des petites particules blanches ressemblant à du plastique.

Sur les composants traditionnels de la bouilloire, le calcaire forme une "croûte" dure et blanche qui altère le bon fonctionnement et réduit la durée de vie des composants. Si vous remarquez la formation d'un film sur l'eau ou de tartre sur les parois ou sur les composants durant le nettoyage du filtre, vous devez rincer la bouilloire et la laisser sécher.

Filtre anti-tartre

Cette bouilloire est équipée d'un filtre anti-tartre empêchant que les particules de calcaire ne puissent être versées dans les boissons. Le filtre peut être enlevé pour être nettoyé.

La cadence de nettoyage du filtre pour éliminer les dépôts de tartre dépend de la dureté de l'eau dans la région où vous vous trouvez et de la fréquence d'utilisation de la bouilloire.

Vous devez enlever et nettoyer le filtre dès que vous constatez des dépôts ou une diminution de l'efficacité lorsque vous versez l'eau.

Comment enlever et nettoyer le filtre anti-tartre

- Laisser refroidir complètement la bouilloire.
- Débrancher l'appareil du réseau électrique.
- S'assurer que vos mains sont bien propres et ne portent aucune trace de savon, crème ou autres produits qui pourraient polluer l'eau.
- Vider la bouilloire et enlever le filtre comme indiqué dans la fig. 1.
- Rincer le filtre sous le robinet en le brossant avec une brosse à poils doux (fig. 2).
- Remettre le filtre en place (fig. 3).

Comment détartrer la bouilloire

Il est très important de nettoyer et de détartrer régulièrement la bouilloire afin de garantir son bon fonctionnement.

- Utilisez un détartrant adapté aux bouilloires. Quand le calcaire commence à se déposer sur la résistance, achetez un détartrant approprié et effectuez le détartrage en suivant le mode d'emploi.
Après quoi, faites bouillir plusieurs fois de l'eau fraîche dans l'appareil et rincez-le soigneusement pour éliminer tous les résidus de détartrant qui pourraient l'abîmer. Si le filtre a besoin d'un nettoyage détartrant, retirez-le et immergez-le dans la même solution détartrante.
- Assurez-vous que les pièces électriques ont bien séché avant de mettre la bouilloire en marche.